

Dates à retenir pour Francfort	Qu'est ce qu'un <i>Querversetzung</i> (passage d'une filière à l'autre)?	Les mots clés pour l'inscription de votre enfant	Votre fille/ votre fils est dans la 4ième classe? Et maintenant?
<p>A partir de Novembre</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les écoles organisent des journées d'informations et des journées portes-ouvertes pour les parents.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il est très important de choisir le bon cursus dès le départ. Un enfant rencontrant des difficultés scolaires en 5. ou en 6. pourra/devra être changé de filière d'enseignement. On appelle ce changement "<i>Querversetzung</i>". Votre enfant ainsi devra changer l'établissement et sera déçu de son échec.</li> <li>Beaucoup d'écoles ont déjà leurs classes complètes et il est alors difficile de trouver une place.</li> </ul>	<p><b>Bildungsgang:</b> Filière d'enseignement à l'issu de laquelle l'élève obtiendra son premier diplôme. Le diplôme de fin de cursus pour la <i>Realschule</i>, par exemple, peut être préparé dans une <i>Realschule</i> ou dans une <i>Gesamtschule</i> (école proposant différentes filières d'enseignement, la IGS ou KGS).</p>	<p>Diplôme? Filière d'enseignement??</p>
<p>Janvier/Février</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les professeurs principaux donnent des conseils sur le choix des collèges/écoles et leurs différentes filières.</li> <li>Via l'école primaire fréquentée vous recevez le formulaire d'inscription au futur collègue/école.</li> </ul>	<p>Passage à une filière supérieure</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Un élève brillant pourra toujours changer d'établissement, le système scolaire choisi au départ n'étant pas considéré comme définitif.</li> </ul>	<p><b>Empfehlung</b> "Recommandation": l'enseignant principal émet une recommandation pour une filière d'enseignement, vous pouvez mais ne devez pas vous y tenir. Vous serez enseigné encore une fois. A la fin, les parents.</p>	<p>Hauptschule? Gesamtschule? IGS ou KGS?</p>
<p>Jusqu'au 5 Mars</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le formulaire d'inscription doit être impérativement remis à l'enseignant principal d'ici au 5 mars.</li> <li>Il est vivement conseillé d'émettre deux choix d'écoles/collèges.</li> </ul>		<p><b>Abschluss:</b> Diplôme final</p>	<p>Gymnasium? Realschule?</p>
<p>Accord</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Début juin vous recevez par courrier l'accord de l'école/collège qui accepte votre enfant.</li> </ul>		<p><b>Querversetzung:</b> Passage d'une filière d'enseignement à l'autre</p>	<p>STEB STADTELTERNBEIRAT FRANKFURT AM MAIN</p>
		<p><b>AMT FÜR MULTIKULTURELLE ANGELEGENHEITEN</b> (Bureau des affaires multiculturelles) FRANKFURT AM MAIN</p>	<p><b>AMT FÜR MULTIKULTURELLE ANGELEGENHEITEN</b> FRANKFURT AM MAIN</p>
		<p><a href="mailto:information.amka@stadt-frankfurt.de">information.amka@stadt-frankfurt.de</a> <a href="http://www.vielfalt-bewegt-frankfurt.de">www.vielfalt-bewegt-frankfurt.de</a></p>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Nous informons parents et familles dans plusieurs langues</li> <li>Nous coopérons avec les écoles et donnons des conseils sur l'apprentissage linguistique et le multilinguisme.</li> <li>Nous organisons des cours de langue pour les mamans, avec garderie pour les enfants, "Maman apprend l'allemand"</li> <li>Nous nous engageons pour l'égalité des chances et de bons contacts à Francfort.</li> </ul>	

Aux parents des élèves de 4 <sup>ème</sup> classe	Les différentes filières d'enseignement	IGS (Integrierte Gesamtschule)	Diplômes (= filières d'enseignement)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• votre enfant ira dans une autre école après les vacances d'été.</li> <li>• vous choisissez une filière (choix garanti) et deux écoles (choix non garantis)</li> <li>• cette <b>décision est importante</b>, aussi une bonne réflexion est de rigueur.</li> <li>• certaines écoles/ collèges ont plus d'inscriptions que de places disponibles, votre enfant peut alors avoir une place dans une école, qui n'avait pas été demandée sur le formulaire d'inscription, la filière choisie restera cependant respectée.</li> <li>• accompagnez votre enfant aux <b>journées portes ouvertes</b> des écoles/collèges</li> <li>• Toutes les écoles tiennent des <b>sites internet</b> – consultez-les pour avoir des informations en plus.</li> </ul>	<p><b>Hauptschule</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• une langue étrangère</li> <li>• prépare à une formation professionnelle</li> <li>• jusqu'à 25 élèves par classe</li> <li>• cursus de 5 ans</li> </ul> <p><b>Realschule</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• apprentissage d'une 2<sup>ème</sup> langue étrangère à partir de la 7<sup>ème</sup> (facultatif)</li> <li>• plus de matières qu'à la <i>Hauptschule</i></li> <li>• prépare à une formation professionnelle avec un enseignement plus approfondi</li> <li>• jusqu'à 27 élèves par classe</li> <li>• cursus de 6 ans</li> <li>• passage possible au <i>Gymnasium</i> après la 10<sup>ème</sup> classe.</li> </ul> <p><b>Gymnasium</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• minimum de 2 langues étagères obligatoires</li> <li>• jusqu'à 30 élèves par classe</li> <li>• quantité de travail importante - travail personnel demandé</li> <li>• prépare à une formation universitaire et acquisition d'une formation généraliste</li> <li>• cursus de 8 ou 9 ans (G8 ou G9)</li> </ul>	<p><b>IGS (Integrierte Gesamtschule)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• tous les élèves commencent leur cursus ensemble et continuent l'étude conjoint de la <i>Grundschule</i></li> <li>• toutes les filières sont représentées dans une classe - <i>Realschule</i>, <i>Hauptschule</i> et <i>Gymnasium</i></li> <li>• jusqu'à 27 élèves par classe</li> <li>• prépare à tous les diplômes des filières</li> <li>• aux changements de la performance scolaire, un élève peut changer d'une filière à l'autre, en restant dans la même classe</li> </ul> <p><b>KGS (Kooperative Gesamtschule)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• tous les élèves attendent la même école, les différentes filières sont par classe</li> <li>• prépare à tous les diplômes des filières</li> <li>• un élève peut évoluer d'une classe/filière à l'autre en restant dans la même école</li> </ul>	<p>Hauptschulabschluss</p> <p>Realschulabschluss/mittlere Reife</p> <p>Fachabitur/Fachhochschulreife</p> <p>Abitur/Allgemeine Hochschulreife</p> <p>Vous n'avez aucun droit de l'école choisie mais de la filière choisie.</p> <p>Plusieurs chemins mènent aux diplômes.</p>
		<p>Vous avez besoin de plus d'informations sur les formes d'école ou l'entrée en 5<sup>ème</sup>?</p>	
		<p><b>STEB STADTELTERNBEIRAT FRANKFURT AM MAIN</b>  <a href="http://www.steb-ffm.de">www.steb-ffm.de</a>  <a href="mailto:info@steb-ffm.de">info@steb-ffm.de</a>  <b>Seehofstr. 41</b>  <b>60594 Frankfurt a.M.</b>  <b>T: 069-62 55 64</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nous représentons tous les associations de parents d'élèves de Francfort</li> <li>• Nous sommes élus démocratiquement par tous parents de toutes les écoles.</li> <li>• Nous vous informons via notre site internet.</li> <li>• Nous répondons à vos questions sur l'entrée en 5<sup>ème</sup>.</li> </ul>	